

No part of the candidate's evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining an NZQA qualification or award.

SUPERVISOR'S USE ONLY

1

92035



Draw a cross through the box (☒) if you have NOT written in this booklet

+



Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 1 Gagana Sāmoa 2025

92035 Demonstrate understanding of spoken Gagana Sāmoa related to everyday contexts

Credits: Five

| Achievement | Achievement with Merit | Achievement with Excellence |
|--|--|---|
| Demonstrate understanding of spoken Gagana Sāmoa related to everyday contexts. | Demonstrate sound understanding of spoken Gagana Sāmoa related to everyday contexts. | Demonstrate thorough understanding of spoken Gagana Sāmoa related to everyday contexts. |

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Gagana Sāmoa. You will hear each passage four times:

- The first time, you will hear it as a whole.
- The second, third, and fourth times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the space provided.
- Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.
- Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Gagana Sāmoa. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in the margins (//////). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Merit

TOTAL 15

Page 1

Answer in your choice of English, te reo Māori, and / or gagana Sāmoa.

INSTRUCTIONS

You may listen to the entire passage once, and each section up to three times. You can choose when to start each play but may not pause inside a passage or section. Complete your audio listening before continuing to the next page.

FIRST PASSAGE: *Sauniuniga mo le aso ta'alo* (Game day preparations)

Tima is talking to his friend Mona. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

- fa'ai'uga o le vaiaso the weekend
- fa'atauina to buy
- āu mea fa'alogo earphones

AUDIO PLAYER: First Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
2m 59s Played

SECOND READING

Section 1 Section 2 Section 3

THIRD READING

Section 1 Section 2 Section 3
1m 26s

FOURTH READING

Section 1 Section 2 Section 3
40s 57s 1m 26s

LISTENING NOTES

Purpose of conversation: (Game day preparations)
- saturday , 10am , shoes, bag, food during the game, earphones for the bus, 8 bus leaves, 7 be ready, tima boy

What is Tima's character like with his conversation with Mona?"
-

QUESTION ONE

(a) *Fa'amatala mai po'o le ā le aogā o lenei talanoaga.*

Explain what the purpose of this conversation is.

B I U ☰ ☷ ↶ ↷ 🗨️

The purpose of this conversation was Tima asking Mona about the game that is happening on saturday at 10am. They talk about getting their shoes and bag ready for the next day, the food they should bring such as chocolate, etc. Mona talks about using her earphones while on the bus on her way to the game, Tima tells her about the bus leaving at 8 so she should be ready by 7.

(b) *Fa'amatala mai uiga o Tima i le la talanoaga ma Mona.*

Describe what Tima's character is like in his conversation with Mona.

B I U ☰ ☷ ↶ ↷ 🗨️

Tima's character is like another player is the team, as he asks Mona for information about the game and stuff to prepare and bring, and as they both talk about how they are getting to the game.

Page 2

SECOND PASSAGE: O le ā se tāpenaga e sili ona lelei mo su'ega (How to best prepare for exams)

Two teachers are giving their advice. Refer to the passage in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

| | |
|------------|---------------------|
| tā'ua | to mention |
| su'e | to find |
| to'afilemū | a calm, quiet space |
| faletusi | library |

AUDIO PLAYER: Second Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

 Full passage
2m 49s

SECOND READING

 Section 1
Played

 Section 2
Played

THIRD READING

 Section 1
1m 38s

 Section 2
1m 13s

FOURTH READING

 Section 1
1m 38s

 Section 2
1m 13s

LISTENING NOTES

Teachers:

Paulo

Difference of the two teachers advice:

- guidance about the test, find a quiet place to do work, no distractions, go for walks, sleep early, good food, don't rush.

katarina

- eat, drink, ask parents, shower

Which teacher's advice is better and why you should not use the other teacher's advice?

-

QUESTION TWO

(a) O le ā le 'ese'esega i le vā o faia'oga e to'alua ma ā lā fautuāga?

What are the differences between the two teachers' sets of advice?

B I U     



Paulo talks about the test and what to prepare for, he gives the advice of finding a quiet and calm place to study and do your work, to not having any distractions such as phones, and television. He also advises to go for walks to have a break, have a good sleep before the test and good food for the test as well, he also advises to not rush and to take your time.

Katarina talks about eating, drinking, having a shower and asking your parents for help.

(b) O ai le faia'oga e te mulimulita'i i lana fautuaga? 'Aiseā foi e te lē fa'aāogāina ai le fautuaga a le isi faia'oga?

'Aumai se fa'amaoniga mai le tala e lagolago ai lau tali.

Which teacher's advice would you follow? Why would you not follow the other teacher's advice? Give evidence from the passage to support your answer.

B I U     

I would follow Paulo's advice as he is more supportive with the guidance and preparation for the exam. I would not follow the other teacher's advice because I did not find her that supportive and focus on education. Paulo talks about finding a quiet place, having a good amount of sleep and food before the exam, while Katarina just talks about having a shower, eating, drinking, and asking your parents if you have any questions.

Page 3

THIRD PASSAGE: 'Auai mai i le Pō Fiafia a le a'oga (Come along to Fiafia Night)

Listen to an announcement about a school event. Refer to the passage in your answer to Question Three.

AUDIO PLAYER: Third Passage

Read the question before you begin listening to the passage.

Each section can be played ONCE only, and cannot be paused or stopped.

FIRST READING

Full passage
2m 21s

SECOND READING

Section 1
1m 24s

Section 2
56s

THIRD READING

Section 1
1m 24s Played

Section 2
56s Played

FOURTH READING

Section 1
1m 24s Played

Section 2
56s Played

LISTENING NOTES

What students gain from fiafia night:

- school, teachers, parents, pacific night, dancnig, singing, school express the culture, respect culture,

How fiafia night brings family and community together"

-

why students and teachers should make an effort to join this event:

-

friends, family,

QUESTION THREE

(a) *O le ā se a'oa'oga tāua e maua mai e tamaiti i le Pō Fiafia?*

What do the students gain from Fiafia Night?

B I U ☰ ▼ ☰ ▼ ↶ ↷ ?

Students gain knowledge from parents and teachers as they expresses the pacific culture by dancing and singing. As they gain these tings they also understand the importance of expressing the pacific culture through dance and singing. As they show respect to their ancestors for the knowledge they have gained from their parents and teachers

(b) *Fa'amatala mai, po'o le ā se aogā mo le fa'atasiga o le Pō Fiafia.*

Explain how the Fiafia Night brings families and the community together.

B I U ☰ ▼ ☰ ▼ ↶ ↷ ?

Fiafia night brings families and the community together as it is a time to celebrate all they teachings and learning they have passed on to their children. Fiafia night gathers the families and communities together as they may share the same villiage but all share the same culture.

(c) *Fa'amatala mai i au lava upu pe aisea e tatau ai i tamaiti ā'oga, mātua, ma faiā'oga ona taumafai e auai i lenei fa'amoemoe.*

Explain why students and teachers should make an effort to join this event.

B I U ☰ ▼ ☰ ▼ ↶ ↷ ?

Students and teachers should make an effort to join this event as it expresses the pacific culture, it brings together friends and family to have fun while expressing their culture through dancing and singing. They should be part of it to have fun and express the pacific culture.

Merit

Subject: Gagana Sāmoa

Standard: 92035

Total score: 15

| Q | Grade score | Marker commentary |
|-------|-------------|---|
| One | A4 | The response demonstrated comprehension by effectively selecting and linking relevant ideas. |
| Two | M5 | The response demonstrated comprehension through the selection and clear linking of relevant ideas. More evidence cited about the speaker's choice of vocabulary and intent of the passage may have gained higher Merit. |
| Three | M6 | The response identified relevant information from the passage to interpret language and content. More evidence was needed to justify conclusions by referring to speaker's choice of vocabulary. |